

## I Coloquio desde el nodo sur de la Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística (RICIDIL)

08 y 22 de noviembre y 06 de diciembre de 2021

En vísperas del decenio internacional de las lenguas indígenas (2022-2032) es prioritario constituir espacios de diálogo y conversación sobre el estado de estas y los programas que favorecen su mantenimiento y revitalización. Con este objetivo, en el contexto de las relaciones interinstitucionales entre universidades latinoamericanas establecidas por el convenio vigente desde 2018 en la Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística (RICIDIL), proponemos la realización de un evento que tiene como meta poner en discusión distintos aspectos que atañen a las lenguas indoamericanas.

Este Primer Coloquio de la Red RICIDIL en el nodo sur se propone reunir a distintos/as especialistas, becarios/as y estudiantes vinculados/as a la investigación sobre las lenguas indígenas para reafirmar y potenciar las articulaciones interinstitucionales y abordar avances actuales en torno a los estudios de las lenguas amerindias desarrollados desde los equipos de las universidades y proyectos participantes.

El fin último que se persigue es el de crear una instancia efectiva de trabajo colaborativo que exponga los avances desarrollados sobre las temáticas abordadas y contribuya a materializar nuestro compromiso con los pueblos originarios y sus lenguas, así como con la formación de investigadores/as.

### Objetivos:

1. Crear un espacio de diálogo y profundización sobre temáticas relativas a la descripción, tipología y contacto entre lenguas indoamericanas y con otras lenguas.

2. Generar una instancia de intercambio de carácter multinacional con el propósito de fortalecer y ampliar la Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística (RICIDIL).

3. Organizar sesiones de discusión con el propósito de incentivar la creación de equipos de trabajo para la producción académica de artículos científicos en colaboración y/o proyectos compartidos.

**Modo de participación:**

El coloquio se realizará en tres jornadas en modalidad virtual (vía plataforma Zoom), en las que se desarrollarán talleres y ponencias en torno a los ejes temáticos abajo especificados. Las sesiones se plantean como espacios de debate, por lo que se contempla que luego de las exposiciones de los participantes, se realice una instancia de intercambio que favorezca la proyección colaborativa de las temáticas. Las lenguas del coloquio son español y portugués.

**Vínculo para inscripción a las actividades (conferencias-talleres y presentación de ponencias) de cada una de las jornadas:**

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSf8BHN6q8ZDilu\\_VL3SSrA48OoZb\\_ujxGK-fv09rpegMC7H9w/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSf8BHN6q8ZDilu_VL3SSrA48OoZb_ujxGK-fv09rpegMC7H9w/viewform?usp=sf_link)

## Ejes temáticos sobre lenguas indoamericanas y en contacto

### **Jornada 1: Orientación, posición y movimiento**

**Fecha:** lunes 8 de noviembre de 2021

Horario (GMT-3):

Jornada mañana: 9.00 a 13.00 hs.

Jornada tarde: 14.00 a 18.00 hs.

En este eje temático, buscamos promover un espacio de reflexión e intercambio acerca de los fenómenos lingüístico-cognitivos vinculados con la orientación, la posición y el movimiento en las lenguas indoamericanas. Las interrogantes generales que orientan este eje son: ¿qué información espacial es codificada en estas lenguas y en variedades de contacto? y ¿mediante qué mecanismos o recursos morfosintácticos se codifica dicha información?

Dentro del dominio semántico del espacio, nos enfocamos en los subdominios de la topología, los marcos de referencia y el movimiento, pues dentro de cada uno de ellos ocurren distinciones conceptuales variables que son codificadas de manera diferente en las lenguas (Slobin, 1988; Svorou, 1994; Levinson, 1996; Talmy, 2000; Ibarretxe-Antuñano, 2017). A partir de la categorización del dominio espacial propuesta por Levinson y Wilkins (2006) se distinguen dos ámbitos generales: la localización estática y el movimiento. En el primero, se encuentran el ámbito de las relaciones topológicas, que típicamente en las lenguas occidentales se marcan a través de preposiciones espaciales (como con las preposiciones en las lenguas indoeuropeas), lo que suele contrastar con las estrategias utilizadas por las lenguas indoamericanas, que pueden expresar este tipo de relaciones a través de distintos recursos léxicos y gramaticales, no restringidos únicamente a clases cerradas, y los llamados marcos de referencia espacial que implican descripciones de la localización basadas en ejes de coordenadas (del tipo adelante-atrás, izquierda-derecha, norte-sur, por ejemplo) proyectados sobre la escena espacial que permiten saber en qué dirección respecto del fondo debemos buscar para encontrar la figura. En el subdominio del movimiento, por su parte, puede especificarse el movimiento deíctico, el movimiento para el logro de una meta, y/o la manera del movimiento.

**Programa de Ponencias Jornada 1 (9.00 -13.00): Orientación, posición y movimiento**

<b>Hora</b>	<b>Título presentación</b>
<b>9.00-9.30</b>	Morfosintaxis del movimiento en Lengua de Señas Argentina Sandra Cvejanov, Juan Druetta y Ornella Marsilli
<b>9.30-10.00</b>	Una aproximación a la perspectiva en narraciones de la Lengua de Señas Argentina Rocío Martínez y Diego Morales
<b>10.00-10.20</b>	Descanso
<b>10.20-10.50</b>	Verbos posicionales, reduplicación y pluriaccionalidad en maya yucateco H. Antonio García Zúñiga
<b>10.50-11.20</b>	Aproximación a la localización en ocaina (witoto) Doris Fagua Rincón
<b>11.20-11.30</b>	Descanso
<b>11.30-12.00</b>	Verbos de desplazamiento espontáneo y causado en yuhup (Naduhup) Ana María Ospina Bozzi
<b>11.00-12.30</b>	Forma, posição e deslocamento em Apyãwa Walkiria Neiva Praça
<b>12.30-13.00</b>	Discusión general

**Conferencia-Taller (14.00-18.00):**

Dra. Denisse Fiordalizo Martínez Martínez (Universidad de Sonora-UNISON, México)

“Tipología de los eventos de movimiento y tendencias particulares de la lengua

## **Jornada 2: Agencia, voz y valencia**

**Fecha: lunes 22 de noviembre de 2021**

Horarios (GMT-3):

Jornada mañana: 9.00 a 13.00 hs.

Jornada tarde: 14.00 a 18.00 hs.

Este eje temático propone focalizar la discusión sobre el concepto de agencia y los cambios de voz y valencia en las lenguas indoamericanas.

En general, un agente – “la entidad instigadora” (Fillmore, 2003) - se define en base a los siguientes rasgos: grado de control sobre su propio comportamiento y capacidad de afectar a otras entidades. Otras definiciones incluyen el grado de responsabilidad (Duranti, 2006). La agencia es además uno de los parámetros para la determinación del grado de transitividad (Hopper and Thompson, 1980)

Para los fenómenos de diátesis, la propuesta se centra en el análisis tipológico-funcional de estructuras lingüísticas relacionadas con la manipulación discursivo-pragmática de los enunciados a partir de los cambios de voz y valencia (Kemmer, 1993; Dixon & Aikhenvald, eds., 2000; Kulikov, Malchukov & de Swart, eds., 2006; Creissels, 2006; 2006; Herbst & Götz-Votteler, eds., 2007; Comrie & Malchukov, eds., 2015; Zúñiga & Kittilä, 2019). Las preguntas generales que sirven de base a esta reflexión son: i) ¿cómo se realiza la asignación diatética desde la morfología y la sintaxis?; ii) ¿cuáles son las operaciones que ajustan la relación entre los roles semánticos, las relaciones gramaticales y los usos discursivos?; iii) ¿qué relaciones gramaticales expresan al agente en construcciones anti-pasivas, pasivas, causativas y similares?

## Programa de Ponencias Jornada 2 (9.00 -13.00): Agencia, voz y valencia

<b>Hora</b>	<b>Título presentación</b>
<b>9.00-9.30</b>	Una aproximación a la codificación del espacio en kawésqar a partir de la toponimia María Alejandra Regúnaga y Gabriela Weigum
<b>9.30-10.00</b>	Morfología espacial en la toponimia yagán María Alejandra Regúnaga y Antonia Jiménez Larrain
<b>10.00-10.30</b>	Locación estática en toba del oeste de Formosa (guaycurú, Argentina) María Belén Carpio
<b>10.30-10.50</b>	Descanso
<b>10.50-11.20</b>	Causativização e valência em makurap Alzerinda de Oliveira Braga
<b>11.20-11.50</b>	Sujeto(s) y Objeto(s) en tikuna (Yurí-Tikuna), Amazonia colombiana María Emilia Montes Rodríguez y Nelly Esperanza Moreno Córdoba
<b>11.50-12.20</b>	Diacronía de cambios de voz y transitividad en guaraní antiguo y guaraní paraguayo moderno Estefanía Baranger y Martín Califa
<b>12.20-12.50</b>	Discusión general

### **Conferencia-Taller (14.00-18.00) :**

Dr. Angel Corbera Mori (Universidade Estadual de Campinas-UNICAMP, Brasil)

“Relações entre agentividade, voz e valência”

## **Jornada 3: Modalidad y evidencialidad**

**Fecha: lunes 6 de diciembre de 2021**

Horarios (GMT-3):

Jornada mañana: 9.00 a 13.00 hs.

Jornada tarde: 14.00 a 18.00 hs.

La preocupación por la expresión de la modalidad ha llevado al desarrollo de trabajos orientados al estudio de su manifestación morfológica, léxica, sintáctica y en el discurso en distintas lenguas y al despliegue de otras categorías afines como el tiempo, el aspecto, el modo, la polaridad y la evidencialidad (Bybee y Fleischman, 1995; Frawley, 2006; De Haan, 2013; Malchukov y Xrakovskij, 2016). Han tenido un gran dinamismo en las últimas décadas diferentes líneas de investigación sobre la evidencialidad tanto en la descripción de lenguas con morfología específica (Aikhenvald, 2004), como a su funcionamiento en otras lenguas, consideradas “no evidenciales” (Chafe y Nichols, 1986; Willett, 1988; Guentchéva 1994, 1996; Bermúdez, 2008).

En el campo de las lenguas americanas, los estudios particulares de corte tipológico o en clave de contacto lingüístico se han ampliado para considerar convergencias o disparidades que estas categorías presentan a nivel intratipológico, en lenguas genéticamente relacionadas. En este eje nos proponemos convocar a investigadores que abordan estos temas tanto desde su análisis en lenguas indoamericanas como en variedades de español o portugués surgidas en procesos de contacto, a fin de profundizar sobre: i) la diversidad de medios gramaticales que expresan modalidad; ii) las relaciones que exhibe esta supercategoría respecto de la evidencialidad; iii) los procesos diacrónicos, de gramaticalización y los efectos pragmáticos que estas categorías ponen de manifiesto.

## Programa de Ponencias Jornada 3 (9.00 -13.00): Modalidad y evidencialidad

Hora	Título presentación
9.00-9.30	Incorporação nominal e valência em asurini do xingu: um estudo preliminar Antonia Alves Pereira
9.30-10.00	Peso funcional de las cláusulas completivas en el discurso narrativo de tarahumara Zarina Estrada Fernández y María Fernanda Méndez Encinas
10.00-10.20	Descanso
10.20-10.50	Estrategias lingüísticas en situaciones de contacto de lenguas: la evidencialidad en el español americano Adriana Speranza
10.50-11.20	Adverbios modales y evidenciales en el discurso poqomchi' (maya) Igor Vinogradov
11.20-11.50	Discusión general

### Conferencia-Taller (14.00-18.00):

Dra. Zarina Estrada Fernández (Universidad de Sonora-UNISON, México)

“Modo y modalidad: la inserción pragmática del discurso y de lo comunicado”

Candidato a Dr. Jesús Olguín Martínez (University of California, Santa Barbara)

“Modalidad y cláusulas adverbiales: Una perspectiva tipológica”

### Organizan:

Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística (RICIDIL)

Dra. María Belén Carpio - Universidad Nacional del Nordeste (UNNE, Argentina)

Dr. Dionei Gomes - Universidade de Brasília (UnB, Brasil)

Dra. Marisa Malvestitti - Universidad Nacional de Río Negro (UNRN, Argentina)

Dr. Aldo Olate - Universidad de La Frontera (UFRO, Chile)

Dra. Alejandra Regúnaga - Universidad Nacional de La Pampa (UNLPam, Argentina)

Dra. Adriana Speranza - Universidad Nacional de Moreno (UNM, Argentina)